

International Legal Partners

Actualidad Legal / Legal News

Chile • Ecuador • Germany • Mexico • Peru • Spain



The future's name is Blockchain

Without a doubt, Blockchain, will be one of the big legal issue in the not-so-far future, as professionals dealing with news laws and contracts will certainly be required in a new revolution for the XXI century.

[Read more](#) |  2 minutes

El futuro se llama Blockchain

Sin duda, Blockchain será uno de los temas legales del futuro próximo, en el que se necesitarán expertos capaces de idear y manejar el entramado de leyes y contratos que soporte un ecosistema de relaciones entre individuos totalmente novedoso, y que revolucionará el siglo XXI.

[Leer más](#) |  2 minutos

Real Estate Transfer Tax in Germany: Loopholes for institutional investors soon to be closed

[Read more](#) |  1 minute

Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales en Alemania:

Los ministros de finanzas de los “Länder” están planeando cerrar lagunas fiscales para inversores institucionales

[Leer más](#) |  1 minutos

Law N° 20.936: New regulatory framework for electric transmission in Chile

[Read more](#) |  3,5 minutes

Ley N° 20.936: Nuevo marco regulatorio para la transmisión eléctrica en Chile

[Leer más](#) |  3,5 minutos

Interview of the month

Rafael Coloma, Chief Counselor of the Economic and Commercial Office of the Spanish Embassy in Chile:

"Latin America is not just a market to have customers but to have partners"

[Read more](#) |  3 minutes

Entrevista del mes

Rafael Coloma, Consejero Jefe de la Oficina Económica y Comercial de la Embajada de España en Chile:

"América Latina no es solo un mercado para tener clientes, sino que para tener socios"

[Leer más](#) |  3 minutos

Tratamiento Tributario en Ecuador: Convenios Doble Tributación

El ente regulador tributario de Ecuador ha condicionado la aplicación de los Convenios de Doble Tributación a ciertos requisitos, impidiendo su ejecución automática. A través de firmas de abogados locales, proveedores extranjeros de compañías ecuatorianas están solicitando la devolución de la retención en la fuente de impuesto a la renta practicada, acogiéndose a lo que dichos Convenios disponen.

[Leer más](#) |  1,5 minutos

El futuro se llama Blockchain

ILP Abogados

España


Con frecuencia somos incapaces de ver más allá. Si redactamos una newsletter jurídica, hablamos solo de Derecho, si la newsletter es internacional, redactamos sobre los países que la integran, pero... ¿tiene sentido hacerlo así en el siglo XXI?

La Banca ha dominado y distorsionado el mundo en el siglo XX. ¿Qué será de la Banca en el siglo XXI? ¿Será local? ¿Será global? Sin duda, como a cualquier otro tipo de negocio, no le queda más camino que ser transversal. Hace unos años el surgimiento del crowdfunding cuestionó la financiación bancaria de nuevos proyectos; aquello no fue la revolución que se esperaba, pero tuvo el efecto de enseñar a los bancos que su modelo de negocio no era eterno. La otra gran revolución que en algunos ámbitos llevó a cuestionar la tradición bancaria fue el surgimiento de las “bitcoins”, una suerte de monedas virtuales, y por tanto, intangibles que, se decía, podían sustituir a las monedas tradicionales. Como realidad tiene un futuro incierto, porque legalmente no tienen la consideración de moneda, pero como experimento tuvieron un resultado espectacular: el desarrollo del mecanismo “blockchain”.

Blockchain se suele explicar como un gigantesco libro de contabilidad público que funciona gracias a un software que elimina los intermediarios, que registra transacciones de todo tipo, y que técnicamente es tan seguro que casi elimina por completo la posibilidad de falsificaciones y fraude. Las transacciones similares se reúnen en un bloque que después es contabilizado. Su potencial radica en la posibilidad de sustituir a cualesquiera intermediarios en otros órdenes, incluso en el ámbito jurídico y en el financiero.

El sistema se basa en un concepto elemental que es la “prueba de identidad”, un mecanismo informático que permite verificar a personas sin revelar datos de carácter personal, y en consecuencia, eliminando la necesidad de certificación de la identidad por parte de terceros (como podrían ser, por ejemplo, los Notarios). Las transacciones realizadas por esas personas entre las cuales no media un intermediario se reúnen en grupos de operaciones similares, y cada uno de ellos conforma un “bloque” de información que luego es contabilizada, y a través de ciertos mecanismos, es hecha pública de forma que pueda ser consultada por terceros, de forma que cualquier usuario de la red puede conocer la información en tiempo real. La verificación de las operaciones (es decir, demostrar que son reales) se hace con la denominada “prueba de trabajo”. Por eso funcionan las bitcoins: no son monedas, pero en todo momento se puede saber cuál es su tráfico y dónde rastrearlas.

Las consecuencias del desarrollo de blockchain son ya palpables; de momento, han suscitado el interés de la banca, que ha decidido introducirse de lleno en el desarrollo de esta tecnología, sabedora de que encierra nuevas posibilidades de negocio que ni siquiera conocemos, y casi ni sospechamos. Sin duda, blockchain en conjunción con otros elementos como el tratamiento masivo de datos (big data), y muy especialmente los smart contracts (que sustituyen la prestación del consentimiento humano, y que en una plasmación prosaica podría ser la nevera que da por sí misma la orden

A large, stylized world map composed of a grid of small grey dots, serving as a background for the page.

de comprar leche cuando detecta que se está acabando) será uno de los temas del futuro próximo, también desde la perspectiva legal, en la que se necesitarán expertos capaces de idear y manejar el entramado de leyes y contratos que soporte un ecosistema de relaciones entre individuos totalmente novedoso, y que revolucionará el siglo XXI.

Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales en Alemania:

Los ministros de finanzas de los “Länder” están planeando cerrar lagunas fiscales para inversores institucionales

ILP Global Mertens Thiele

Alemania

El Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales es con creces el impuesto más importante que no le corresponde al gobierno federal, sino exclusivamente a las Comunidades Autónomas, en Alemania los “Länder”. El relevante incremento de las necesidades financieras de los “Länder” en estos últimos años debido a múltiples proyectos de envergadura - desde el compromiso de modernizar la infraestructura hasta la integración de hasta un millón de refugiados de Oriente Próximo-, han llevado a una subida sin precedente del Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales. En Rhenania del Norte Westfalia por ejemplo, el “Land” más poblado con casi 20 millones de habitantes, la tasa del citado impuesto se ha incrementado de un 3,5% a un 6,5% en los últimos años.

Hasta hoy día, inversores institucionales sin embargo han sabido evitar en sus transacciones comerciales las consecuencias de este desarrollo gracias a una ingeniería fiscal igual de simple que eficaz. En vez de adquirir el terreno, la finca o el edificio en el marco de un “Asset Deal”, lo que hacen habitualmente es adquirir las participaciones de la sociedad propietaria del terreno mediante un “Share Deal”. Tal adquisición está exenta actualmente del Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales, siempre y cuando esté involucrado en la operación un segundo comprador que adquiera al menos un 5% de las participaciones de la sociedad vendedora. De no llegar a ese porcentaje, el concepto sería considerado como supuesto de elusión de impuestos. No obstante, mientras que el comprador principal no adquiera más del 95% de las participaciones y el segundo comprador por lo menos ese 5%, no se devengará el Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales.

Esta práctica ha sido considerada como inadecuada y desmesurada por parte de los adquirentes privados de inmuebles, que han sufrido por completo y de forma directa el impacto de la subida impositiva. Ante ello, los Ministros de Finanzas de los “Länder” han convenido recientemente presentar antes de fin de año un plan y concepto para cerrar esta laguna fiscal en el futuro próximo. Inversores institucionales que todavía quieran beneficiarse del reglamento vigente, deberían por lo tanto darsela prisa para no perder la ocasión.

Ley N° 20.936: Nuevo marco regulatorio para la transmisión eléctrica en Chile

Estudio Jurídico Otero

Chile

Mediante la ley 20.936, el Gobierno de Chile ha establecido un nuevo marco regulatorio para la transmisión de energía eléctrica, entendida ésta como la actividad destinada a transportar energía desde los puntos de generación hasta los centros de consumo, en una tensión superior a 23 kilo volts.


Hasta finales de la década de los 90, la generación eléctrica, su transmisión y distribución eran actividades que estaban concentradas verticalmente en un mismo grupo de empresas de propiedad del Estado que fueron privatizadas.

A partir de dicha privatización, las autoridades regulatorias chilenas a cargo de velar por la libre competencia, recomendaron la separación de la actividad de transmisión de las de distribución y generación.

De esta forma, la principal empresa generadora y transmisora (ENDESA) se desprendió de sus activos de transmisión, concentrándolos en una sociedad filial anónima abierta filial (Transelec S.A.), fiscalizada por la Superintendencia de Valores y Seguros. Posteriormente, mediante una licitación pública internacional, esta filial fue transferida a un nuevo actor del sistema eléctrico, la canadiense Hydro-Québec.

Este nuevo escenario eléctrico, vino acompañado de la creación de un marco regulatorio especial que evolucionó desde un esquema que le entregaba a los privados la responsabilidad de ampliar el sistema eléctrico y acordar su remuneración, a un procedimiento regulado de tarifas con planificación estatal, lo cual permitió impulsar el desarrollo del área incentivando las inversiones en transmisión. Entre las principales modificaciones figuraban las siguientes:

- 1 Se reconoció por primera vez el libre acceso a las redes de transmisión existentes mediante el pago de un peaje, favoreciendo una mayor competencia en generación y transmisión.
- 2 Se estableció un mecanismo para planificar el crecimiento del sistema eléctrico y la remuneración de las inversiones en transmisión, con participación privada y gubernamental. Para estos efectos, la normativa definió tres tipos de instalaciones de transmisión:
 - a) **Instalaciones troncales:** las más relevantes del sistema y que debían soportar el abastecimiento de la totalidad de la demanda eléctrica.
 - b) **Instalaciones de subtransmisión:** necesarias para el abastecimiento de consumidores finales en zonas de concesión de empresas distribuidoras.
 - c) **Instalaciones adicionales o privadas:** necesarias para el abastecimiento de clientes libres (no sujetos a precios regulados) y líneas de inyección de centrales de generación.
- 3 La actividad de transmisión fue calificada como servicio público con obligación del propietario de invertir en su expansión.
- 4 Determinó los usuarios de la red de transmisión que debían pagar por su uso y la forma en que se realizaría dicho pago (inyección/generación 80% y retiros/demanda 20% en la zona con mayor dinamismo).
- 5 Creó un nuevo órgano técnico de resolución de controversias el cual conocerá principalmente



materias relacionadas con los procesos de ampliación del sistema eléctrico y fijación tarifaria, denominado Panel de Expertos.

La nueva Ley 20.936, respeta en gran parte el diseño vigente hasta su dictación y modernizó los mecanismos de planificación, tarificación y expansión del sistema de transmisión.

A este respecto, esta nueva ley establece las siguientes modificaciones principales:

- a) A las tres clasificaciones de instalaciones de transmisión ya vistas (troncal, subtransmisión y adicional que ahora pasan a llamarse Nacional, Zonal y Dedicado, respectivamente), se incorporan dos segmentos adicionales: “Polos de Desarrollo” e “Interconexión Internacional”.


Sistema para Polos de Desarrollo de Generación: permite transportar energía producida por centrales ubicadas en zonas con importantes recursos naturales apropiados para la producción de energía renovable. El Polo de Desarrollo será definido por la autoridad.

Sistema de Interconexión Internacional: aquel que permite transportar energía eléctrica desde o hacia el país (importación/exportación de energía).

- b) Se ratifica la calificación de servicio público para los sistemas Nacional y Zonal y se amplía el concepto para los sistemas asociados a Polos de Desarrollo e instalaciones de Interconexión Internacional.
- c) En beneficio de una mayor competencia, se

extiende el acceso abierto a todas las instalaciones de transmisión que quieran usar terceros interesados y que cumplan con las condiciones mencionadas en la ley.

- d) Se crea un nuevo órgano central coordinador, llamado Coordinador Independiente del Sistema Eléctrico Nacional (CISEN), sobre la base de la fusión de los actuales organismos coordinadores del norte y centro sur del país. Dicho organismo, se hará cargo de la futura interconexión de los sistemas eléctricos del norte y centro sur del país, hoy día independientes. Al mismo tiempo, se le reconoce a dicho organismo una mayor autonomía y se le otorgan facultades y responsabilidades de apoyo a la autoridad regulatoria y fiscalizadora.
- e) En adelante, el pago de las inversiones en transmisión será de cargo exclusivo de los consumidores finales, mediante la asignación de un cargo único calculado por la autoridad al precio de la electricidad fijado por ésta y para cada tipo de sistema, según la clasificación señalada anteriormente.
- f) Dadas las dificultades crecientes para el desarrollo de proyectos lineales de infraestructura como los de transmisión, la nueva ley incorpora al Estado, como garante del bien común, en la definición de los trazados y emplazamiento de los nuevos sistemas de transmisión, especialmente en aquellos casos de instalaciones calificadas como de servicio público.
- g) La nueva normativa fortalece el rol planificador de la autoridad en las expansiones de los sistemas de transmisión con el objeto de obtener

A faint, stylized world map composed of grey dots, serving as a background for the upper half of the page.

mayores niveles de competencia y una planificación estratégica de largo plazo.

- h) Se define legalmente el alcance de los denominados Servicios Complementarios, que son todos aquellos recursos técnicos presentes en las instalaciones eléctricas que permiten una adecuada coordinación de la operación del sistema eléctrico.

El Gobierno de Chile está confiado en que los cambios introducidos, potenciarán los aspectos exitosos del sistema normativo vigente entregando señales económicas y jurídicas claras que incentiven nuevas inversiones para contar con un sistema de transmisión robusto y confiable (hoy deficitario) y que permita absorber los aumentos de generación que se requieren para el desarrollo del país.

Rafael Coloma,
Consejero Jefe de la Oficina Económica y Comercial de
la Embajada de España en Chile:



**América Latina no es solo un mercado
para tener clientes, sino que para tener
socios.”**



Con una presencia sostenida y creciente en los últimos veinte años, España ha sido sin duda uno de los principales socios comerciales de la región latinoamericana.

Según datos de ICEX, desde 2009 las exportaciones españolas a Latinoamérica crecieron alcanzando un máximo histórico de 15.000 M€ en 2013, equivalentes al 6,4% del total exportado. En 2015 la cifra prácticamente se replicó, con 14.886 M€, equivalentes al 5,9% de las exportaciones españolas totales.

Pero si hablamos de inversión, el peso de Latinoamérica es mucho mayor. En 2013, España destinó el 33% de su inversión exterior a América Latina, con un total de 112.453 M€.

A juicio del Consejero Jefe de la Oficina Económica y Comercial de la Embajada de España en Chile, Rafael Coloma, la profundidad y dinamismo de las relaciones comerciales entre España y la región obedecen a una cercanía histórica que ha sido clave en este proceso.

“Para España Latinoamérica es una región de fundamental importancia en todos los ámbitos y por supuesto en el comercial. Nos unen lazos de más de 500 años y ello supone una conexión que facilita nuestras relaciones. Tenemos tantas cosas en común que los lazos comerciales que hoy tenemos es algo natural.”

¿Cómo definiría usted esos vínculos?

Para las empresas e inversionistas españoles América Latina no es solo un destino comercial, sino un destino de inversión; no solo un mercado para tener clientes sino que para tener socios. En el caso de México o Chile, esa decisión ha sido muy evidente. El que hayamos tenido una primera, segunda o tercera oleada de grandes empresas españolas en la región demuestra que el interés se ha mantenido y sigue siendo muy grande. Y que América Latina ofrece oportunidades para las empresas españolas a corto, medio y largo plazo.

En concreto, ¿en qué se ha traducido ese interés?

En inversiones financieras –las grandes inversiones españolas se han hecho sobre todo en Latinoamérica- y también productivas. Hablamos de empresas que llevan más de 40 años en la región y que vinieron a quedarse. Sacyr por ejemplo, acaba de celebrar su vigésimo aniversario en Chile, fue su primer gran contrato fuera de España; Miguel Torres lleva 40 años; Iberia más de 70 años operando, Santander, BBVA, Telefónica, entre muchas otras. Las empresas españolas consideran a la región un lugar para establecerse. No se trata de ganar un dinero rápido, sino desarrollar estrategias de largo plazo que entreguen bienes y servicios y que aporten al desarrollo.

¿Qué ofrece Latinoamérica hoy a los inversionistas españoles?

Latinoamérica es un mercado que ayuda a diversificar riesgos respecto a Europa –no solo como una cuestión geográfica sino también geopolítica-, y también es un

mercado interesante per se.

Es una región con una clase media incipiente y mientras mantenga índices de crecimiento estables seguirá siendo atractiva. Eso en términos de consumo, porque en términos de infraestructura es un mercado con un enorme potencial debido al déficit que existe en todos los países. Me refiero a carreteras, aeropuertos, puertos, logística, transporte subterráneo, entre otros.

“La Alianza del Pacífico es la iniciativa con más futuro en la región”

¿Qué países concitan hoy mayor interés?

Si uno saca Brasil –que es un mundo aparte- y Argentina –que recién ha vuelto a entrar en el radar-, uno se queda con la Alianza del Pacífico.

A pesar de que los miembros son muy distintos entre sí en términos de tamaño de mercado, recursos naturales y nivel de desarrollo, tienen hilos comunes de colaboración público privada y una mirada favorable hacia las empresas e inversores, que los hacen muy interesantes.

Por otra parte, en los últimos meses hemos visto una serie de cambios a nivel político en la región que pueden promover un cierto clima más amigable a la inversión no sólo española, sino que también local y extranjera en general.

¿Están realizando algún trabajo bilateral a nivel de la Alianza del Pacífico?

España participa dentro de la Alianza como Estado Observador y tuvimos una presencia importante en la Cumbre que se realizó en junio en Chile. Consideramos que la Alianza es la iniciativa con más futuro en la región, no solo por su trabajo en temas como aranceles aduaneros, normas únicas de producción o estándares comunes, sino por su compromiso de colaboración y de favorecer la actividad empresarial.

Mucho se habla de Perú como el país al que los inversionistas del mundo miran hoy. ¿Cuál es su opinión?

Efectivamente hoy existe una atención especial de las empresas hacia lo que está pasando en Perú y prácticamente todos los sectores generan interés: minería, construcción, infraestructura, tecnología... Si bien tiene que seguir mejorando en ámbitos como el de la seguridad jurídica, Perú es un mercado con un enorme desarrollo por delante.


Eso no quiere decir que no hayan otros mercados atractivos y con buenas proyecciones como Chile, que tiene un gran potencial.

¿Qué focos de interés ve el caso de Chile?

En Chile ha habido una segunda oleada de grandes inversiones con empresas como Gas Natural Fenosa o Red Eléctrica Española. Aparte de eso, en los últimos diez años también han aterrizado varias pequeñas y medianas empresas que debido a la crisis en España hicieron un esfuerzo de internacionalización muy fuerte, empezando por Chile.

En sentido inverso, ¿cómo ve la incursión de empresas latinoamericanas en el mercado español?

Anteriormente efectivamente era una relación unidireccional, de empresas españolas que venían aquí a invertir y operar. En los últimos años varias empresas latinoamericanas han empezado a mirar hacia España como una oportunidad, con un mercado desarrollado de 45 millones de habitantes, y también como la puerta de entrada hacia Europa, con un mercado único de 500 millones de personas. Por ahora han sido principalmente firmas mexicanas y chilenas que han llegado a un tope de crecimiento regional y han dado un salto hacia Europa. Por parte de México hemos recibido inversión en sectores productivos -como el caso de Bimbo o Avanza-, y desde Chile con compañías como Hortifrut o Eu-

A large, stylized world map composed of a grid of small grey dots, serving as a background for the page.

ropacífico. También algunas pymes, orientadas a nuevas tecnologías, sector inmobiliario, hotelero y relacionado al mundo del vino, han manifestado su interés por comenzar a operar en España.

Tratamiento Tributario en Ecuador: Convenios Doble Tributación

Juan Carlos Gallegos – ILP Global Gallegos, Valarezo & Neira

Ecuador

El ente regulador tributario de Ecuador ha condicionado la aplicación de los Convenios de Doble Tributación a ciertos requisitos, impidiendo su ejecución automática. A través de firmas de abogados locales, proveedores extranjeros de compañías ecuatorianas están solicitando la devolución de la retención en la fuente de impuesto a la renta practicada, acogiéndose a lo que dichos Convenios disponen.

Mediante Convenios de Doble Tributación los Estados buscan eliminar la doble imposición de contribuyentes que realizan transacciones internacionales y crean esquemas de cooperación entre las administraciones tributarias para prevenir la evasión y el fraude fiscal.

Con el propósito adicional de atraer la inversión extranjera, desde hace más de 30 años Ecuador ha suscrito esta clase de convenios con Alemania, Argentina, Bélgica, Brasil, Canadá, Chile, Corea, España, Francia, Italia, México, Rumania, Singapur, Suiza, Uruguay y China. También rige la Decisión No. 578 de la Comunidad Andina sobre Doble Tributación.

Aunque infringiendo los derechos que nacen de varios Convenios Internacionales, el Servicio de Rentas Internas (ente regulador tributario en Ecuador), ha decidido condicionar dichos derechos mediante la instauración de requisitos a través de una decisión administrativa, contenida en la Resolución NAC-DGERCGC16-0204 publicada en el Registro Oficial No. 775 del 14 de junio de 2016.

En esta regulación cuya juridicidad es discutible porque infringe un principio de jerarquía normativa, se establece un monto máximo para aplicar automáticamente los beneficios previstos en los Convenios para Evitar la Doble Imposición, que será de 20 fracciones básicas gravadas con tarifa cero de impuesto a la renta para personas naturales, que para el año 2016

es de \$11.170 por lo que el monto máximo asciende a \$223.400. Este monto máximo se aplicará sobre la suma de todos los pagos y créditos en cuenta, según lo que suceda primero en cada caso, por cada proveedor y en un mismo período fiscal. Una vez que se llegue a este monto máximo, la compañía ecuatoriana actuará como agente de retención y deberá aplicar la retención en la fuente de impuesto a la renta por pagos al exterior, esto es el 22%, sin que se pueda considerar los beneficios de los Convenios de Doble Tributación.

En vista de que con esta normativa los Convenios de Doble Tributación no se han podido aplicar automáticamente, varios proveedores extranjeros de compañías ecuatorianas podrán solicitar -y así lo están haciendo a través del servicio de firmas de abogados locales- la devolución de la retención en la fuente de impuesto a la renta practicada, acogiéndose a lo que disponen los Convenios de Doble Tributación.